

## Tingi og kuene

تينجي و الكؤن



✎ Ingrid Schechter

✉ Ingrid Schechter

📖 Heba Teshen, Maouia Haj Mabrouk

🗨 arabisk / bokmål

|| nivå 2

## Barnebøker for Norge

[barnebok.no](http://barnebok.no)

تينجي و الكؤن / Tingi og kuene

Skrevet av: Ingrid Schechter

Illustrert av: Ingrid Schechter

Oversatt av: Heba Teshen, Maouia Haj Mabrouk  
(ar), Espen Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barnebok.no](http://barnebok.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



تِيْنُغِي يَعْيشُ مَعَ جَدَّتِهِ.

...

Tingi bodde sammen med bestemoren sin.

Han pleide å passe på kuene med henne.

...

هذه أختي التي تهتم بالقطيع.





فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ جَاءَ الْجُنُودُ.

...

En dag kom soldatene.

De snek seg stille hjem.

...

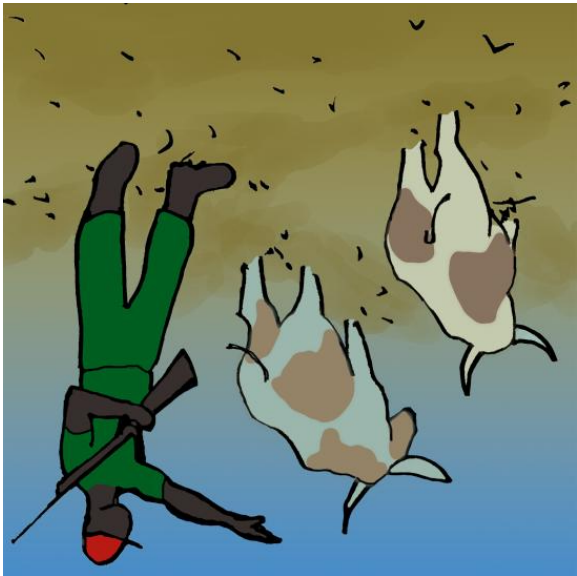
وَسَلَّأَ إِلَى بَيْتِهَا نَهْطِي.



De tok kuene.

...

وَأَحْبُوا الْبَقَرَ بَعْدًا.





هَرَبَ تِينْغِي وَجَدَّتْهُ بَعِيداً وَاخْتَبَأُوا.

...

Tingi og bestemoren hans løp og gjemte seg.



عِنْدَمَا صَارَ الْمَكَانُ آمِناً، حَرَجَ تِينْغِي وَجَدَّتْهُ.

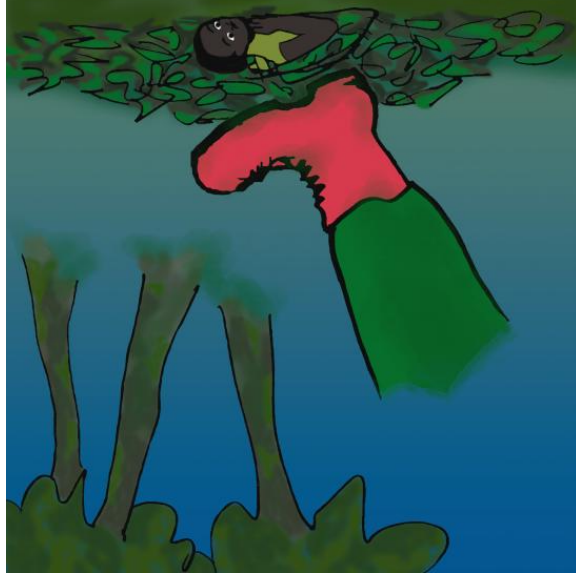
...

Da det var trygt, kom Tingi og bestemoren hans ut.

En av soldatene satte foten rett på ham, men han sa ikke et ord.

...

وَضَعُ أَحَدُ الْجُنُودِ قَدَمَهُ عَلَى رَأْسِهِ، لَكِنَّهُ لَمْ يَقُلْ هَاتِيًا.

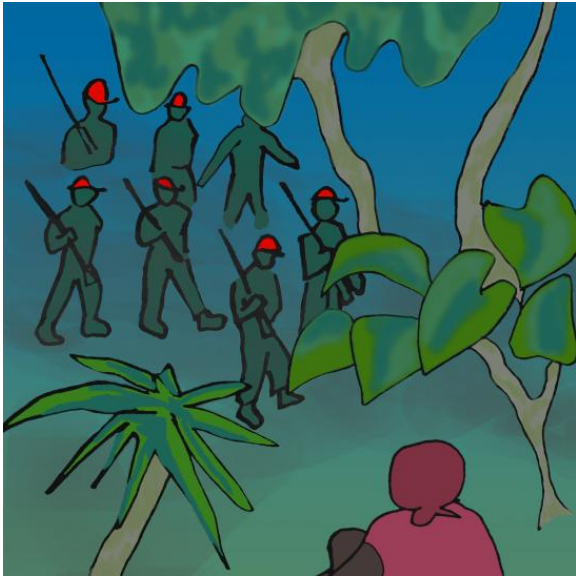


De gjemte seg i skogen til natten kom.

...

وَاجْتَبَأُوا بَيْنَ الشَّجَرَاتِ حَتَّى اللَّيْلِ.





ثُمَّ عَادَ الْجُنُودُ.

...

Da kom soldatene tilbake.



حَبَّأَتِ الْجَدَّةُ تَيْنِغِي تَحْتَ الْأُورَاقِ.

...

Bestemor gjemte Tingi under bladene.